KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 392/87

af 9. februar 1987

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 230/87 om gratis afståelse til velgørende organisationer af produkter forarbejdet på basis af korn fra interventionslagrene

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senet ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86 (2), særlig artikel 7, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 230/87 af 26. januar 1987 om gratis afståelse til velgørende organisationer af produkter forarbejdet på basis af korn fra interventionslagrene (3), særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3772/85 (5), særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Den mest velegnede procedure til at nå det mål, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 230/87, er at åbne en licitation over levering af mel af blød hvede eller grove og fine gryn af hård hvede; for at forenkle proceduren bør budene udtrykkes i den mængde basiskorn, som interventionsorganet skal afstå til den bydende; af hensyn til god administrativ forvaltning kan proceduren med underhåndsaftaler vise sig at være den mest hensigtsmæssige; derfor bør der åbnes mulighed for også at anvende denne procedure;

såfremt de disponible interventionslagre i en medlemsstat ikke gør det muligt at nå det mål, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 230/87, bør det bestemmes, at den pågældende medlemsstat skal have mulighed for at skaffe forsyninger fra interventionslagrene i en anden medlemsstat; i så tilfælde bør det præciseres, at ordningen med monetære udligningsbeløb ikke finder anvendelse, jf. artikel 21 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3154/85 af 11. november 1985 om forskrifter for den administrative anvendelse af monetære udligningsbeløb (6);

på grund af denne forordnings ikke-kommercielle art bør ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb samt den supplerende mekanisme for samhandelen ikke anvendes; for at undgå en eventuel fordrejning af konkurrencevilkårene bør det fastsættes, at tilslagsmodtageren skal forarbejde basiskornet i den medlemsstat, der er modtager af det forarbejdede produkt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mængder mel af blød hvede henhørende under pos. 11.01 A i den fælles toldtarif og/eller grove og fine gryn af hård hvede henhørende under pos. 11.02 A I a) i den fælles toldtarif, som interventionsorganerne skal afstå til velgørende organisationer i overensstemmelse med artikel 1 i forordning (EØF) nr. 230/87, er anført i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 2

1. I de medlemsstater, hvor der er tilstrækkelige mængder interventionskorn til gennemførelse af den i stk. 1 nævnte aktion, udpeger interventionsorganerne de oplagringssteder, der bør tages i betragtning.

2. For de medlemsstater, som på deres område hverken kvantitativt- eller kvalitativt råder over de fornødne kornlagre til gennemførelse af den i artikel 1 nævnte aktion, er det i bilag II fastsat, hvilke oplagringssteder der skal tages i betragtning. I så fald:

— er overførslen af basiskorn hverken omfattet af ordningen med monetære udligningsbeløb, ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb eller den supplerende mekanisme for samhandelen,

— leverer interventionsorganet i medlemsstaten, på hvis område interventionslageret befinder sig, det pågældende interventionsorgan alle fornødne oplysninger, herunder oplysninger om den pågældende hvedes kvalitet.

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.
(3) EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 2.
(4) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
(5) EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 24.
(6) EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 9.

Artikel 3

1. Interventionsorganerne afholder licitationer over levering af det pågældende forarbejdede produkt, leveret til det af de velgørende organisationer udpegede bestemmelsessted i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2.

2. Den bydende forpligter sig til at overtage basiskornet læsset på transportmiddel på interventionsstedet, at forarbejde dette korn til mel af blød hvede henhørende under pos. 11.01 A i den fælles toldtarif eller grove eller fine gryn henhørende under pos. 11.02 A I a) i den fælles toldtarif senest den 30. april 1987 og at levere den mængde af det forarbejdede produkt, for hvilken han har fået tilslag, inden udløbet af den frist, der er omhandlet i licitationsbekendtgørelsen, til det udpegede bestemmelsessted.

Forarbejdningen af det korn, som interventionsorganet har afstået, skal foregå i det land, der er modtager af det forarbejdede produkt.

3. Budene skal indgives til interventionsorganet i den medlemsstat, der skal levere de forarbejdede produkter, og være udtrykt i den mængder basiskorn, som interventionsorganet skal afstå til den bydende. Budene er kun gyldige, hvis de ledsages af en skriftlig forpligtelse fra den bydende, påtegnet af et pengeinstitut, til senest to arbejdsdage efter datoen for modtagelse af tilslagsmeddelelsen at stille en sikkerhed svarende til interventionsprisen udtrykt i tyske mark gældende på den dato, der var sidste frist for indgivelse af bud, forhøjet med 10 %.

Med henblik herpå omregnes interventionsprisen udtrykt i tyske mark i valutaen i leveringsmedlemsstaten ved at anvende den seneste salgsvekselkurs, der er noteret på valutamarkedet i leveringsmedlemsstaten på dagen for åbningen af licitationen.

Der gives tilslag til de bydende, der tilbyder den mindste mængde basiskorn til afståelse.

Artikel 4

1. De i artikel 3, stk. 2, nævnte forpligtelser, der påhviler tilslagsmodtageren, betragtes som hovedforpligtelser efter artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 [1]. Forpligtelserne anses kun for opfyldt, hvis tilslagsmodtageren fremlægger bevis for, at kornet er blevet forarbejdet, samt fremlægger bilagene vedrørende levering af de pågældende forarbejdede produkter eller ækvivalente produkter. Dette bevismateriale skal fremlægges senest den 30. juni 1987.

2. Beviset for forarbejdning af interventionskornet føres i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention [2], senest ændrt ved forordning (EØF) nr. 181/87 [3].

I forordning (EØF) nr. 1687/76 foretages følgende ændringer:

I bilagets afsnit II, »Produkter med anden anvendelse og/eller bestemmelser end omhandlet under I«, punkt 40, og i fodnoten hertil indsættes:

»40. Kommissionens forordning (EØF) nr. 392/87 af 9. februar 1987 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 230/87 om gratis aftåelse til velgørende organisationer af produkter forarbejdet på basis af korn fra interventionslagrene [40]:

— Rubrik 104:

— Montantes Compensatorios Monetarios, Montantes Compensatorios « adhesión » y Mecanismo Complementario de los Intercambios No Aplicables — a la transformación — Reglamento (CEE) n° 392/87

— monetære udligningsbeløb, tiltrædelsesudligningsbeløb og den supplerende mekanisme for samhandelen finder ikke anvendelse — til forarbejdning — forordning (EØF) nr. 392/87

— Währungsausgleichsbeträge, Beitrittsausgleichsbeträge und der ergänzende Handelsmechanismus sind nicht anwendbar — zur Verarbeitung bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 392/87

— Δεν εφαρμόζονται νομισματικά εξισωτικά ποσά, εξισωτικά ποσά προσχωρήσεως και συμπληρωματικός μηχανισμός στις συναλλαγές — για μεταποίηση — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 392/87

— monetary and accession compensatory amounts and supplementary trade mechanism not applicable — for processing — Regulation (EEC) No 392/87

— montants compensatoires monétaires, montants compensatoires « adhésion » et mécanisme complémentaire des échanges non applicables — pour transformation — règlement (CEE) n° 392/87

— importi compensativi monetari, importi compensativi adesione e meccanismo complementare applicabile agli scambi non applicabili — per trasformazione — regolamento (CEE) n. 392/87

— Monetaire compenserende bedragen, compenserende bedragen toetreding en aanvullende regeling voor het handelsverkeer niet van toepassing — voor verwerking — Verordening (EEG) nr. 392/87

— os montantes compensatórios monetários, os montantes compensatórios de adesão e o mecanismo complementar às trocas comerciais não são aplicáveis — para transformação — Regulamento (CEE) nº 392/87.

[1] EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.
[2] EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.
[3] EFT nr. L 21 af 23. 1. 1987, s. 38.

[40] EFT nr. L 40 af 10. 2. 1987, s. 5.«

Artikel 5

Interventionsorganerne udarbejder en licitationsbekendtgørelse, der mindst indeholder de oplysninger, der er nævnt i bilag III til denne forordning.

De træffer alle fornødne foranstaltninger til at sikre, at aktionen forløber som planlagt, herunder egnede kontrolforanstaltninger.

Artikel 6

De aktioner, der er fastsat i denne forordning, kan ligeledes gennemføres efter proceduren med underhåndsaftaler. I så tilfælde anvendes bestemmelserne i artikel 3, 4 og 5 tilsvarende.

Artikel 7

Medlemsstaterne giver ved slutningen af hver uge Kommissionen meddelse om, hvilke mængder der i den foregående uge blev udlagret i henhold til denne forordning, samt hvilke mængder der blev leveret til de velgørende organisationer.

Artikel 8

Den kompetente portugisiske myndighed vedrørende anvendelsen af denne forordning er IROMA, via Parre António Vieira 1, 1000 Lisboa.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. februar 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG I

(tons)

Medlemsstat	Samlet mængde	
	Mel af blød hvede	Grove og fine gryn af hård hvede
Belgien	3 000	—
Danmark	100	—
Tyskland	10 000	—
Grækenland	3 000	436
Spanien	1 000	600
Frankrig	1 300	2 400
Irland	1 800	—
Italien	—	972
Luxembourg	25	—
Nederlandene	2 000	—
Portugal	1 500	—

BILAG II

Oplagringssteder for de interventionsprodukter, der er stillet til rådighed for interventionsorganerne i en anden medlemsstat

(tons)

Bestemmelses-medlemsstat	Oplagrings-medlemsstat	Basiskorn	Oplagringssted	Vejledende mængde af det forarbejdede produkt
Grækenland	Frankrig	Blød hvede	Barcelonne du Gers	3 000
	Italien	Hård hvede	Siracusa	436
Spanien	Frankrig	Blød hvede	Sainte-Christie	1 000
	Italien	Hård hvede	Siracusa	600
Irland	Frankrig	Blød hvede	Fiac	1 800
Portugal	Frankrig	Blød hvede	Sainte-Christie	1 500

BILAG III

Minimumsoplysninger i licitationsbekendtgørelserne

1. Modtager.
2. Bestemmelsessted.
3. Produkt.
4. Samlet mængde/antal partier.
5. Karakteristika for det til levering forarbejdede produkt.
6. Kvaliteten af det basiskorn, der skal afstås.
7. Pakning:
   — i pakker,
   — i sække,
   — løst indladet,
   — sækkekvalitet,
   — sækkenes nettovægt.
8. Sidste frist for indgivelse af bud.
9. Leveringsperiode for det forarbejdede produkt (senest den 31. marts 1987).
10. Sikkerhedsstillelse pr. ton.